

Официален вестник

L 164

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 50
26 юни 2007 г.

Съдържание	I	Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително	
		РЕГЛАМЕНТИ	
	★	Регламент (ЕО) № 719/2007 на Съвета от 25 юни 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 234/2004 относно някои ограничителни мерки по отношение на Либерия	1
		Регламент (ЕО) № 720/2007 на Комисията от 25 юни 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	2
	★	Регламент (ЕО) № 721/2007 на Комисията от 25 юни 2007 година за привеждане в съответствие на Регламент (ЕО) № 884/2006 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета за финансирането от страна на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) на интервенционни мерки под формата на операции на публично съхранение и отчитане на операции на публично съхранение от разплащателните агенции на държавите-членки, поради присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз	4
	★	Регламент (ЕО) № 722/2007 на Комисията от 25 юни 2007 година за изменение на приложения II, V, VI, VIII, IX и XI към Регламент (ЕО) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета относно определяне на правила за превенция, контрол и ликвидиране на някои трансмисивни спонгиформни енцефалопatii ⁽¹⁾	7
		РЕШЕНИЯ	
		Съвет	
		2007/438/ЕО:	
	★	Решение на Съвета от 18 юни 2007 година за изменение на Решение 2001/264/ЕО за приемане на разпоредбите относно сигурността на Съвета	24

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

Комисия

2007/439/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 25 юни 2007 година за изменение на Решение 2004/452/ЕО за създаване на списък от органи, на чиито изследователи е разрешен достъп до поверителни данни за научни цели (нотифицирано под номер C(2007) 2565) ⁽¹⁾ 30

2007/440/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 25 юни 2007 година за отмяна на Решение 2005/704/ЕО за приемане на предложението за доброволна ценова гаранция във връзка с антидъмпинговата процедура относно вноса на магнезиеви тухли с произход от Китайската народна република 32

Съобщение за читателите (Виж стр. 3 от корицата)



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 719/2007 НА СЪВЕТА

от 25 юни 2007 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 234/2004 относно някои ограничителни мерки по отношение на Либерия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 60 и 301 от него,

като взе предвид Обща позиция 2007/400/ОВППС от 11 юни 2007 г. за прекратяване на някои ограничителни мерки, наложени на Либерия ⁽¹⁾,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Обща позиция 2004/137/ОВППС от 10 февруари 2004 г. за ограничителните мерки срещу Либерия ⁽²⁾ предвижда прилагането на мерките, изложени в Резолюция 1521 (2003) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации относно Либерия, включително, *inter alia*, забрана за внос на необработени диаманти от Либерия. Тази забрана бе неотдавна продължена за срок от шест месеца с Обща позиция 2007/93/ОВППС от 12 февруари 2007 г. за изменение и подновяване на Обща позиция 2004/137/ОВППС ⁽³⁾. На 27 април 2007 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 1753 (2007). Той реши, *inter alia*, да прекрати ограничителните мерките относно диамантите от Либерия. Като следствие на това, Либерия бе допусната, считано от 4 май 2007 г., до схемата за сертифициране в рамките на Кимбър-

лийския процес. Следователно, Либерия следва да бъде посочена като участник в приложение II към Регламент (ЕО) № 2368/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно въвеждане на схема за сертифициране в рамките на Кимбърлийския процес за международна търговия с необработени диаманти ⁽⁴⁾.

- (2) Регламент (ЕО) № 234/2004 на Съвета ⁽⁵⁾ забранява, *inter alia*, вноса на необработени диаманти от Либерия.

- (3) Член 6, параграф 1 на Регламент (ЕО) № 234/2004, който забранява вноса в Общността на необработени диаманти от Либерия и член 6, параграф 3, който забранява заобикалянето на тази забрана, следва следователно да бъдат отменени с обратно действие, считано от 27 април 2007 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Параграфи 1 и 3 на член 6 от Регламент (ЕО) № 234/2004 се отменят.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Прилага се от 27 април 2007 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 25 юни 2007 година.

За Съвета

Председател

A. SCHAVAN

⁽¹⁾ ОВ L 150, 12.6.2007 г., стр. 15.

⁽²⁾ ОВ L 40, 12.2.2004 г., стр. 35. Обща позиция, последно изменена и подновена с Обща позиция 2007/93/ОВППС (ОВ L 41, 13.2.2007 г., стр. 17).

⁽³⁾ ОВ L 41, 13.2.2007 г., стр. 17.

⁽⁴⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 28. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 613/2007 на Комисията (ОВ L 141, 2.6.2007 г., стр. 56).

⁽⁵⁾ ОВ L 40, 12.2.2004 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1819/2006 (ОВ L 351, 13.12.2006 г., стр. 1).

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 720/2007 НА КОМИСИЯТА**от 25 юни 2007 година****за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3223/94 на Комисията от 21 декември 1994 г. относно правилата за прилагане на режима за внос на плодове и зеленчуци ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 3223/94 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

- (2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 3223/94, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 26 юни 2007 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 юни 2007 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 337, 24.12.1994 г., стр. 66. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 386/2005 (ОВ L 62, 9.3.2005 г., стр. 3).

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 25 юни 2007 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MA	41,5
	MK	39,3
	TR	96,0
	ZZ	58,9
0707 00 05	JO	159,1
	TR	152,1
	ZZ	155,6
0709 90 70	TR	88,0
	ZZ	88,0
0805 50 10	AR	49,6
	TR	92,6
	UY	68,9
	ZA	59,5
	ZZ	67,7
0808 10 80	AR	91,1
	BR	93,8
	CA	102,7
	CL	84,7
	CN	80,2
	CO	90,0
	NZ	97,7
	US	108,0
	UY	91,5
	ZA	101,5
	ZZ	94,1
0809 10 00	TR	206,1
	ZZ	206,1
0809 20 95	TR	275,3
	US	382,9
	ZZ	329,1
0809 30 10, 0809 30 90	CL	101,4
	ZA	88,5
	ZZ	95,0
0809 40 05	IL	251,9
	ZZ	251,9

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 721/2007 НА КОМИСИЯТА**от 25 юни 2007 година**

за привеждане в съответствие на Регламент (ЕО) № 884/2006 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета за финансирането от страна на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) на интервенционни мерки под формата на операции на публично съхранение и отчитане на операции на публично съхранение от разплащателните агенции на държавите-членки, поради присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за присъединяване на Република България и Румъния,

като взе предвид Акта за присъединяване на Република България и Румъния, и по-специално член 56 от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложения IV и VI към Регламент (ЕО) № 884/2006 на Комисията ⁽¹⁾ е необходимо да се внесат някои технически изменения поради присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз.
- (2) Следва да се фиксират посочените в точка I.2 от приложение IV към Регламент (ЕО) № 884/2006 референтни лихвени проценти, необходими, за да се изчислят за България и Румъния финансовите разходи, които да се възстановят на въпросните държави за техните операции на публично съхранение, както и да се определи референтният период за 2007 г. за изчисляване на стандартните разходи, които да се

възстановят на България и Румъния за техните операции за публично съхранение за бюджетната 2008 г.

- (3) Регламент (ЕО) № 884/2006 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 884/2006 се изменя, както следва:

- 1) Допълнението към приложение IV се заменя с текста на приложение I към настоящия регламент.
- 2) Част I, точка 1 от приложение VI се заменя с текста в приложение II към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 юни 2007 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 171, 23.6.2006 г., стр. 35.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„Допълнение

Референтни лихвени проценти, посочени в приложение IV

1. България
Sofia interbank borrowing offered rate (SOFIBOR) за три месеца
 2. Чешка република
Prague interbank borrowing offered rate (PRIBOR) за три месеца
 3. Дания
Copenhagen interbank borrowing offered rate (CIBOR) за три месеца
 4. Естония
Tallinn interbank borrowing offered rate (TALIBOR) за три месеца
 5. Кипър
Nicosia interbank borrowing offered rate (NIBOR) за три месеца
 6. Латвия
Riga interbank borrowing offered rate (RIGIBOR) за три месеца
 7. Литва
Vilnius interbank borrowing offered rate (VILIBOR) за три месеца
 8. Унгария
Budapest interbank borrowing offered rate (BUBOR) за три месеца
 9. Малта
Malta interbank borrowing offered rate (MIBOR) за три месеца
 10. Полша
Warsaw interbank borrowing offered rate (WIBOR) за три месеца
 11. Румъния
Bucharest interbank borrowing offered rate (BUBOR) за три месеца
 12. Словения
Slovenian Interbank borrowing offered rate (SITIBOR) за три месеца
 13. Словакия
Bratislava interbank borrowing offered rate (BRIBOR) за три месеца
 14. Швеция
Stockholm interbank borrowing offered rate (STIBOR) за три месеца
 15. Обединено кралство
London interbank borrowing offered rate (LIBOR) за три месеца
 16. За другите държави-членки
Euro interbank borrowing offered rate (EURIBOR) за три месеца
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„1. Установяват се стандартните суми, които ще се прилагат в цялата Общност по продукти, на базата на най-ниските реални разходи, регистрирани през референтен период, започващ на 1 октомври на година n и завършващ на 30 април следващата година. За бюджетната 2008 г. референтният период за България и Румъния започва на 1 януари 2007 г. и завършва на 30 април 2007 г.“

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 722/2007 НА КОМИСИЯТА**от 25 юни 2007 година****за изменение на приложения II, V, VI, VIII, IX и XI към Регламент (ЕО) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета относно определяне на правила за превенция, контрол и ликвидиране на някои трансмисивни спонгиформни енцефалопatii****(Текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

приета нова опростена процедура за класификация на държавите според техния риск от СЕГ, определян въз основа на три категории.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2001 г. относно определяне на правила за превенция, контрол и ликвидиране на някои трансмисивни спонгиформни енцефалопatii ⁽¹⁾, и по-специално член 23 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 999/2001 определя правила, отнасящи се до превенцията, контрола и ликвидирането на трансмисивни енцефалопatii (ТСЕ) при животните. Той се прилага за производството и пускането на пазара на живи животни и продукти от животински произход, а в някои конкретни случаи и при износа им.

(2) Член 5 от Регламент (ЕО) № 999/2001 предвижда, че статусът на спонгиформна енцефалопатия по говедата (СЕГ) на една държава-членка или трета държава или региони от тях („държави или региони“) се определя чрез класификация в една от три категории. Приложение II към този регламент определя правила за определяне на статуса на СЕГ на държави или региони. Член 5 от този регламент предвижда също преоценка на категоризацията на Общността за държавите след установяването от Световната организация за здравеопазване на животните (ОИЕ) на процедура за класификация на държави по категории.

(3) Приложение V към Регламент (ЕО) № 999/2001 определя правила за събиране и унищожаване на специфични рискови материали и приложение IX към този регламент определя правила за внос в Общността на живи животни, ембриони, яйцеклетки и продукти от животински произход.

(4) По време на Общата сесия на Световната организация за здравеопазване на животните (ОИЕ) през май 2005 г. бе

(5) Регламент (ЕО) № 999/2001 беше изменен с Регламент (ЕО) № 1923/2006 с цел да транспонира новата опростена система за категоризация в законодателството на Общността. Вследствие на това изменение приложения II, V и IX към Регламент (ЕО) № 999/2001 следва да се изменят, така че да вземат под внимание новата система за категоризация.

(6) При липсата на решение за класификацията на държавите в съответствие с член 5, параграфи 2 или 4 от Регламент (ЕО) № 999/2001, разпоредбите на член 9 и приложение VI не се прилагат. С оглед на факта, че новата система за категоризация ще се прилага от 1 юли 2007 г., и за да се приведе настоящото приложение в съответствие с правилата за преходните мерки, основаващи се на научни данни, както и с измененията в членовете, следва да се измени приложение VI.

(7) Приложение VIII към Регламент (ЕО) № 999/2001 определя условията за пускането на пазара и износа на живи животни, семенен материал от тях, ембриони, яйцеклетки и продукти от животински произход. Глава В на това приложение определя условията за търговия вътре в Общността с някои продукти от животински произход. Тези изисквания следва да бъдат изменени, за да се вземе под внимание новата система за категоризация.

(8) Точка 5 на част Г от приложение XI към Регламент (ЕО) № 999/2001 определя мерките за търговия вътре в Общността с говеда, родени и отгледани в Обединеното кралство преди 1 август 1996 г., и за вноса в Общността на месни продукти, добити от животни от семейство еленови. С оглед защитата на здравето на хората и животните, тези мерки следва да продължат да се прилагат и след 1 юли 2007 г.

(9) За по-голяма яснота и последователност разпоредбите за търговия вътре в Общността и износ към трети държави на говеда, родени или отгледани в Обединеното кралство преди 1 август 1996 г., следва да се посочат в приложение VIII, а разпоредбите за внос на месни продукти, добити от животни от семейство еленови — в приложение IX.

⁽¹⁾ ОВ L 147, 31.5.2001 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1923/2006 (ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 1).

- (10) Прилагането на преходните мерки, отнасящи се до специфичните рискови материали, съдържащи се в приложение XI към Регламент (ЕО) № 999/2001, следва да бъде спряно по отношение на всяка държава или регион веднага след датата на приемане на решение за класифициране на тази държава или регион. Следователно приложение XI трябва да бъде отменено.
- (11) Регламент (ЕО) № 999/2001 следва да бъде съответно изменен.
- (12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения II, V, VI, VIII, IX и XI към Регламент (ЕО) № 999/2001 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 юни 2007 година.

За Комисията
Markos KYPRIANOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения II, V, VI, VIII, IX и XI към Регламент (ЕО) № 999/2001 се изменят, както следва:

1. Приложение II към Регламент (ЕО) № 999/2001 се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОПРЕДЕЛЯНЕ НА СЕГ СТАТУСА

ГЛАВА А

Критерии

СЕГ статусът на държавите-членки или трети държави или региони от тях (наричани по-нататък „държави или региони“) се определя въз основа на критериите, посочени в букви от а) до д).

В държавата или региона:

- а) се извършва анализ на риска в съответствие с разпоредбите на глава Б за идентифициране на всички потенциални фактори за възникването на СЕГ и възможностите за развитието им в течение на времето в държавата или региона;
- б) е създадена система на непрекъснат надзор и мониторинг на СЕГ, отнасяща се по-специално до рисковете, описани в глава Б, и отговаряща на минималните изисквания за надзор, определени в глава Г;
- в) се изпълнява програма за ветеринарни лекари, фермери и работници, заети в транспорта, търговията и клането на говеда, за поощряване докладването на всички случаи, показващи клинични признаци на СЕГ в целевите субпопулации, както е посочено в глава Г от настоящото приложение;
- г) е в сила задължение да уведомява и да разследва всички случаи на говеда, показващи клинични признаци на СЕГ;
- д) изследването на мозъчни или други тъкани, взети в рамките на системата за надзор и мониторинг, посочена в буква б), се извършва в одобрена лаборатория.

ГЛАВА Б

Анализ на риска

1. Структура на анализа на риска

Анализите на риска се състоят от оценка на разпространението и оценка на експозицията.

2. Оценка на разпространението (външно предизвикателство)

- 2.1. Оценка на разпространението означава оценка на вероятността агентът на СЕГ вече да е бил въведен в държавата или региона чрез стоки, потенциално заразени с агента на СЕГ, или вече да присъства в държавата или региона.

Вземат се под внимание следните рискови фактори:

- а) наличието или отсъствието на агента на СЕГ в държавата или региона и, ако агентът присъства, неговото преобладаване въз основа на резултатите от дейностите по надзора;
- б) производството на брашна от месо и кости или на пръжки от преживни животни, с присъщ случай на СЕГ;
- в) вносни брашна от месо и кости или пръжки;
- г) вносни говеда, овце и кози;
- д) вносни храни за животни и хранителни съставки;

- е) вносни продукти с произход от преживни животни, предназначени за човешка консумация, за които е възможно да са съдържали тъкани от изброените в точка 1 на приложение V и да са давани на говедата;
- ж) вносни продукти с произход от преживни животни за употреба *in vivo* в говедата.
- 2.2. При извършване на оценката следва да се вземат под внимание специални мерки за унищожаване, надзор и други епидемиологични изследвания (по-специално надзор над популацията от говеда за наличие на СЕГ), отговарящи на рисковите фактори, изброени в точка 2.1.
3. **Оценка на експозицията**
- Оценката на експозицията се състои от оценка на вероятността от излагане на говедата на агента на СЕГ, като се взема под внимание следното:
- а) рециклиране и усилване на агента на СЕГ чрез консумацията от говедата на брашна от месо и кости или пръжки с произход от преживни животни или на други храни или хранителни съставки, замърсени с тях;
- б) използването на трупове на преживни животни (включително от умрели животни), странични животински продукти и отпадъци от кланици, параметрите на процесите на преработка и методите за производство на храни за животни;
- в) храненето или не на преживни животни с брашно от месо и кости или с пръжки, добити от преживни животни, включително мерки за предпазване от кръстосано заразяване на храните за животни;
- г) степента на надзора над популацията от говеда за наличие на СЕГ към това време и резултатите от този надзор.

ГЛАВА В

Определяне на категориите

1) ДЪРЖАВА ИЛИ РЕГИОН С НИЩОЖЕН РИСК ОТ СЕГ

Държава или регион:

1. където е извършен анализ на риска в съответствие с глава Б с цел идентифициране на минали и съществуващи рискови фактори;
2. която/който е показал/а, че е взел/а необходимите конкретни мерки за определения по-долу съответен период от време с цел управление на всеки идентифициран риск;
3. която/който е показал/а, че прилага надзор тип Б съгласно глава Г и отговаря на необходимия брой точки съгласно таблица 2 от нея; и
4. която/който е:
 - а) в една от следните ситуации:
 - i) в държавата или региона не е имало случай на СЕГ или е доказано, че всеки случай на СЕГ е бил внесен и е бил напълно унищожен;
 - ii) критериите от точки в), г) и д) на глава А от настоящото приложение са спазвани в продължение на най-малко седем години; и
 - iii) е доказано чрез съответното равнище на контрол и одит, че за период най-малко от осем години на преживните животни не е давано нито брашно от месо и кости, нито пръжки, добити от преживни животни;

б) или в следната ситуация:

- i) имало е един или повече присъщи случаи на СЕГ в държавата или региона, но всеки присъщ случай на СЕГ се е породил преди повече от 11 години;
- ii) критериите от точки в), г) и д) на глава А са спазвани в продължение на най-малко седем години;
- iii) е доказано чрез съответното равнище на контрол и одит, че за период най-малко от осем години на преживните животни не е давано нито брашно от месо и кости, нито пръжки, добити от преживни животни;
- iv) следните животни, ако още са живи в държавата или региона, могат да бъдат идентифицирани постоянно и тяхното движение се контролира, а след като са заклани или умрели, са напълно унищожени:

— всички случаи на СЕГ,

— всички говеда, които през първата година от живота им са били отглеждани със случаи на СЕГ през първата година от живота им и които според изследванията са консумирали от същата потенциално заразена храна по време на този период, или

— ако резултатите от изследванията, посочени във второто тире, не позволяват да се даде заключение, като всички говеда са родени в едно и също стадо, където са случаите на СЕГ и в рамките на 12 месеца преди/след пораждаването им.

II) ДЪРЖАВА ИЛИ РЕГИОН С КОНТРОЛИРАН РИСК ОТ СЕГ

Държава или регион:

- 1. където е извършен анализ на риска въз основа на информацията, изложена в глава Б, с цел идентифициране на минали и съществуващи рискови фактори;
- 2. която/който е показал/а, че е взел/а необходимите конкретни мерки за управление на всички идентифицирани рискове, но тези мерки не са били взети за съответния период от време;
- 3. която/който е показал/а, че прилага надзор тип А съгласно глава Г и отговаря на необходимия брой точки съгласно таблица 2 от нея. Надзор тип Б може да замени надзор тип А, щом това целево ниво на точките бъде постигнато; и
- 4. която/който е:

а) в една от следните ситуации:

- i) в държавата или региона не е имало случай на СЕГ или е доказано, че всеки случай на СЕГ е бил внесен и е бил напълно унищожен, критериите от точки в), г) и д) на глава А са изпълнявани и може да се докаже чрез съответното равнище на контрол и одит, че на преживните животни не са давани нито брашно от месо и кости, нито пръжки, добити от преживни животни;
- ii) критериите от точки в), г) и д) на глава А са изпълнявани за период по-малък от 7 години, и/или
- iii) не може да се докаже, че в продължение на осем години е имало контрол върху храненето на преживните животни с брашно от месо и кости или пръжки, добити от преживни животни;

б) или в следната ситуация:

- i) в държавата или региона е имало присъщ случай на СЕГ, критериите от точки в), г) и д) на глава А са изпълнени и може да се докаже чрез съответното равнище на контрол и одит, че на преживните животни не са давани нито брашно от месо и кости, нито пръжки, добити от преживни животни,

- ii) критериите от точки в) до д) на глава А от настоящото приложение са изпълнявани за период по-малък от седем години; и/или
- iii) не може да се докаже, че в продължение на най-малко осем години е имало контрол върху храненето на преживните животни с брашно от месо и кости или пръжки, добити от преживни животни,
- iv) следните животни, ако още са живи в държавата или региона, могат да бъдат идентифицирани постоянно и тяхното движение се контролира, а след като са заклани или умрели, са напълно унищожени:
 - всички случаи на СЕГ, и
 - всички говеда, които през първата година от живота им са били отглеждани със случаи на СЕГ през първата година от живота им и които според изследванията са консумирали от същата потенциално заразена храна по време на този период, или
 - ако резултатите от изследванията, посочени във второто тире, не позволяват да се даде заключение, като всички говеда са родени в едно и също стадо, където са случаите на СЕГ и в рамките на 12 месеца преди/след пораждането им,

III) ДЪРЖАВА ИЛИ РЕГИОН С НЕОПРЕДЕЛЕН РИСК ОТ СЕГ

Държава или регион, за която/който определянето на СЕГ статуса не е приключило, или които не отговарят на условията, които трябва да изпълни държавата или региона, за да бъде класифициран/а в една от другите категории.

ГЛАВА Г

Минимални изисквания за надзор

1. Типове надзор

За целите на настоящото приложение се използват следните определения:

а) Надзор тип А:

Прилагането на надзор тип А ще даде възможност за откриване на СЕГ при разчетено преобладаване ⁽¹⁾ на поне един случай на 100 000 сред възрастната популацията от говеда в съответната държава или регион при степен на надеждност 95 %;

б) Надзор тип Б

Прилагането на надзор тип Б ще даде възможност за откриване на СЕГ при разчетено преобладаване на поне един случай на 50 000 сред възрастната популацията от говеда в съответната държава или регион при степен на надеждност 95 %.

Надзор тип Б може да се извършва от държави или регион със статут на нищожен риск от СЕГ, за потвърждаване на заключенията от анализа на риска, например като се покаже ефективността от мерките за смекчаване въздействието на установените рискови фактори, чрез надзор, насочен към оптимизиране на вероятността да се установят пропуските от такива мерки.

Надзор тип Б може да се извършва и от държави или региони със статут на контролиран риск от СЕГ след постигането на необходимия брой точки при използването на надзор тип А, с цел да се поддържа доверието в познанието, натрупано чрез надзор тип А.

За целите на настоящото приложение и за целите на надзора се определят следните четири субпопулации от говеда:

- а) говеда на възраст над 30 месеца, които показват поведенчески или клинични признаци на СЕГ (клинично съмнителни);

⁽¹⁾ Разчетено преобладаване се използва за определяне размера на изследването, изразено в целеви нива на точките. Ако действителното преобладаване е по-голямо от избраното разчетено преобладаване, има голяма вероятност изследването да установи наличие на болест.

б) говеда на възраст над 30 месеца, които не могат да се движат, лежат, не могат да стават или да вървят без оказвана помощ; говеда на възраст над 30 месеца, пратени за клане по спешност или с атипични наблюдения от преглед преди смъртта (клане по необходимост или клане по спешност);

в) говеда на възраст над 30 месеца, които са намерени умрели или убити във фермата, по време на транспортиране или в клиника (умрели животни);

г) говеда на възраст над 36 месеца при рутинно клане.

2. Стратегия за надзор

2.1. Стратегията за надзора се изготвя с цел да гарантира представителност на пробите от стадото на държавата или региона и включва отчитането на демографски фактори, като производствен тип и географско разположение, и потенциалното въздействие от уникална в културално отношение животновъдна практика. Използваният подход и направените изходни предположения се документират изцяло, като документацията се съхранява в продължение на седем години.

2.2. За изпълнение на стратегията за надзора на СЕГ дадена държава използва документираните записи или надеждни оценки за възрастовото разпределение на възрастната популация на говеда и за броя говеда, изследвани за наличие на СЕГ, разпределени по възраст и по субпопулации за държавата или региона.

3. Стойности на точките и целеви нива на точките

Пробите от надзора трябва да отговарят на целевите нива на точките, посочени в таблица 2, въз основа на „стойностите на точките“, определени в таблица 1. Всички клинично съмнителни се изследват независимо от броя на събраните точки. Дадена държава взема проби от най-малко три от четирите субпопулации. Общият брой точки от събраните проби се натрупват за период от най-много седем последователни години, за да се постигне необходимият брой точки. Натрупването на общия брой точки се сравнява периодично с необходимия брой точки за държавата или региона.

Таблица 1

Стойност на точките за надзора на проби от животни в дадената субпопулация и възрастова категория

Субпопулация, подложена на надзор			
Рутинно клане ⁽¹⁾	Умрели животни ⁽²⁾	Клане по необходимост ⁽³⁾	Клинично съмнителни ⁽⁴⁾
Възраст ≥ 1 година и < 2 години			
0,01	0,2	0,4	Не се прилага
Възраст ≥ 2 години и < 4 години (млади пораснали)			
0,1	0,2	0,4	260
Възраст ≥ 4 години и < 7 години (на средна възраст)			
0,2	0,9	1,6	750
Възраст ≥ 7 години и < 9 години (по-възрастни)			
0,1	0,4	0,7	220
Възраст ≥ 9 години (стари)			
0,0	0,1	0,2	45

⁽¹⁾ Говеда на възраст над 36 месеца при рутинно клане.

⁽²⁾ Говеда на възраст над 30 месеца, които са намерени умрели или убити във фермата, по време на транспортиране или в клиника (умрели животни).

⁽³⁾ Говеда на възраст над 30 месеца, които не могат да се движат, лежат, не могат да стават или да вървят без оказвана помощ; говеда на възраст над 30 месеца, пратени за клане по спешност или с атипични наблюдения от преглед преди смъртта (клане по необходимост или клане по спешност).

⁽⁴⁾ Говеда на възраст над 30 месеца, които показват поведенчески или клинични признаци на СЕГ (клинично съмнителни).

Таблица 2

Необходим брой точки за различна големина на популацията на възрастни говеда в държава или регион

Необходим брой точки за държави или региони		
Размер на възрастната популация на говеда (на 24 месеца и по-възрастни)	Надзор тип А	Надзор тип Б
≥ 1 000 000	300 000	150 000
800 000 — 1 000 000	240 000	120 000
600 000 — 800 000	180 000	90 000
400 000 — 600 000	120 000	60 000
200 000 — 400 000	60 000	30 000
100 000 — 200 000	30 000	15 000
50 000 — 100 000	15 000	7 500
25 000 — 50 000	7 500	3 750

4. Специфичен подбор

Във всяка от горепосочените субпопулации в държава или регион дадена държава може да подбере за надзор говеда, които се определят като вносни от държави или региони, където е установено наличие на СЕГ, и говеда, които са консумирали потенциално заразена храна от държави или региони, където е установено наличие на СЕГ.

5. Модел на надзора върху СЕГ

За оценка на наличието/преобладаването на СЕГ в нея, дадена държава може да избере да използва или пълния модел BSurvE или алтернативен метод, основан на модела BSurvE.

6. Поддържане на надзора

Щом се постигне необходимият брой точки, и за да продължи определянето на статута на дадена държава или регион като държава или регион с контролиран риск или нищожен риск, надзорът може да се сведе до тип Б (при условие, че всички други показатели останат положителни). За да продължи обаче да отговаря на изискванията, посочени в настоящата глава, годишният надзор трябва да продължи да включва поне три от четирите указани субпопулации. Освен това всички клинично съмнителни за зараза със СЕГ говеда се изследват независимо от броя на събраните точки. Годишният надзор в дадена държава след набирането на необходимия брой точки се извършва за не по-малко от количеството, необходимо за покриването на една седма от общия необходим брой за надзор тип Б.

2. Приложение V се заменя със следния текст:

„ПРИЛОЖЕНИЕ V**СПЕЦИФИЧЕН РИСКОВ МАТЕРИАЛ****1. Определение за специфичен рисков материал**

Следните тъкани се определят като специфичен рисков материал, ако произхождат от животни, чийто произход е от държава-членка или трета държава или техен регион с контролиран или неопределен риск от СЕГ:

а) по отношение на говедата

- i) черепът, без долната челюст, но с мозъка и очите, и гръбначният мозък на животни на възраст над 12 месеца;
- ii) гръбначният стълб без опашния прешлен, продълговатите апофизи и напречните израстъци на вратните, лумбалните и торакалните прешлени и средния кръстов гребен (*crista sacralis mediana*) и крилата на сакрума, но с дорзалните (гръбначни) коренни ганглии на животни на възраст над 24 месеца; и

iii) тонзилите, червата от дванадесетопръстника до ректума и мезентериума на животни от всички възрасти.

б) по отношение на овце и кози

i) черепът, включително мозъкът и очите, тонзилите и гръбначният мозък на животни на възраст над 12 месеца или които имат пробил венеца постоянен резец, и

ii) далакът и илеумът на животни от всички възрасти.

2. Дерогация за държави-членки

Чрез дерогация от точка 1 тъканите, изброени в тази точка, чийто произход е в държави-членки с нищожен риск от СЕГ, продължават да се считат за специфичен рисков материал.

3. Маркиране и унищожаване

Специфичният рисков материал се оцветява с боя или, когато е уместно, се маркира по друг начин веднага при отстраняването и се унищожава съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1774/2002, и по-специално член 4, параграф 2 от него.

4. Отстраняване на специфичен рисков материал

4.1. Специфичният рисков материал се отстранява в:

а) кланици, или когато е уместно, на други места за клане;

б) цехове за разфасовки, в случая на гръбначен стълб от говеда;

в) когато е уместно, междинни цехове съгласно член 10 от Регламент (ЕО) № 1774/2002 или потребители и събирателни центрове, оторизирани и регистрирани съгласно член 23, параграф 2, буква в), iv), vi) и vii) от Регламент (ЕО) № 1774/2002.

4.2. Чрез дерогация от точка 4.1 използването на алтернативен тест за отстраняването на специфичен рисков материал може да се разреши при следните условия:

а) трябва да се провеждат тестове в кланиците върху всички животни, от които ще се отстранява специфичен рисков материал;

б) никой продукт от говеда, овце или кози, предназначен за храна за хора или за храна на животни, не може да напуска кланицата преди компетентният орган да е получил и приел резултатите от тестовете, извършени върху всички заклани потенциално заразени животни, ако СЕГ е била потвърдена в едно тях;

в) когато алтернативен тест дава положителен резултат, целият материал от говеда, овце или кози, потенциално заразен в кланицата, се унищожава в съответствие с точка 3, освен ако всички части на тялото, включително кожата на засегнатото животно, могат да бъдат идентифицирани и държани отделно.

4.3. Чрез дерогация от точка 4.1. държавите-членки могат да разрешат:

а) отстраняването на гръбначния мозък на овце и кози в цехове за разфасовки, специално оторизирани за тази цел;

б) отстраняването на гръбначния стълб на говеда от трупове или части от трупове в месарски магазини, специално оторизирани, наблюдавани и регистрирани за тази цел;

в) добиването на месо от глави на говеда в цехове за разфасовки, специално оторизирани за тази цел съгласно разпоредбите, посочени в точка 9.

4.4. Правилата за отстраняване на специфичен рисков материал, посочени в настоящата глава, не се прилагат за материал от категория 1 съгласно Регламент (ЕО) № 1774/2002, използван под контрола на компетентния орган за хранене на някои застрашени или защитени видове лешоядни птици.

5. Мерки относно машинно обработено месо

Независимо от индивидуалните решения съгласно член 5, параграф 2 и чрез дерогация от член 9, параграф 3, на всички държави-членки се забранява използването на кости или необезкостени разфасовки от говеда, овце и кози за производството на машинно обработено месо.

6. Мерки относно разкъсване на тъкани

Независимо от индивидуалните решения съгласно член 5, параграф 2 и чрез дерогация от член 8, параграф 3 във всички държави-членки, докато всички държави-членки бъдат класифицирани като държави с нищожен риск от СЕГ, разкъсването на тъкан на централната нервна система посредством удължен прътовиден инструмент, вкарван в черепната кухина след зашеметяване, се забранява за говеда, овце или кози, чието месо е предназначено за консумация от човека или консумация от животни.

7. Добиване на езици от говеда

Езици на говеда от всякакви възрасти, предназначени за човешка консумация или консумация от животни, се добиват в кланици чрез напречен разрез на езика до основата.

8. Добиване на месо от говежди глави

- 8.1. Месо от главата на говеда на възраст над 12 месеца се добива в кланици, съгласно система за контрол, призната от компетентния орган, за предпазване от възможно заразяване на месото от главата с тъкан от централната нервна система. Системата за контрол включва най-малко следните разпоредби:

- а) добиването се прави в място, предназначено за тази цел, физически отделено от другите части на кланицата;
- б) когато главите се свалят от конвейера или куките преди добиването на месото от главата, фронталния отвор и голямото тилово отворствие (*foramen magnum*) се затварят с непроницаема и издръжлива тапа. Когато от мозъка се вземат проби за лабораторно тестване за СЕГ, голямото тилово отворствие се затваря незабавно след вземането на пробата;
- в) месото от главата не се добива от глави, чиито очи са повредени или загубени непосредствено преди или след клането, или които са повредени по начин, който може да доведе до замърсяване на главата с тъкан от централната нервна система;
- г) месото от главата не се добива от глави, които не са били правилно затворени съгласно второто тире;
- д) без да се засягат общите хигиенни мерки, се изготвят специфични работни инструкции, за да се избегне заразяване на месото от главата по време на добиването, и по-специално в случая, когато тапата съгласно второто тире е загубена или очите са повредени по време на операциите;
- е) изпълнява се план за вземане на проби, с помощта на подходящ лабораторен тест за откриване на тъкан от централната нервна система, за да се гарантира правилното изпълнение на мерките за намаляване на опасността от заразяване.

- 8.2. Чрез дерогация от изискванията съгласно точка 8.1 държавите-членки могат да решат да приложат в кланиците алтернативна система за контрол за добиване на месо от глави на говеда, която да води до еквивалентно намаляване на нивото на заразяване на месото с тъкан от централната нервна система. Изпълнява се план за вземане на проби, с помощта на подходящ лабораторен тест за откриване на тъкан от централната нервна система, за да се гарантира правилното изпълнение на мерките за намаляване на опасността от заразяване. Държавите-членки, които се възползват от тази дерогация, информират Комисията и другите държави-членки в рамките на Постоянния комитет по хранителна верига и здравето на животните за тяхната система за контрол и резултатите от вземането на проби.

- 8.3. Ако добиването се извършва без отстраняване на говеждата глава от конвейера или куките, точки 8.1. и 8.2 не се прилагат.

9. Добиване на месо от говежди глави в оторизирани цехове за разфасовка

Чрез дерогация от точка 8 държавите-членки могат да разрешат добиването на месо от говежди глави в цехове за разфасовка, специално оторизирани за тази цел и ако са спазени следните условия:

- а) главите, предназначени за транспортиране до цеха за разфасовка, се окачват на рафтове по време на съхранението и транспортирането от кланицата до цеха за разфасовка;

- б) фронталният отвор и голямото тилово отворствие се затварят правилно с непроницаема и издръжлива тапа, преди главата да се свали от конвейера или куките и да се остави на рафтовете. Когато от мозъка се вземат проби за лабораторно тестване за СЕГ, голямото тилово отворствие се затваря незабавно след вземането на пробата;
- в) изключват се от транспортиране до оторизирани цехове за разфасовка главите, които не са правилно затворени съгласно буква б), чиито очи са повредени или загубени непосредствено преди или след клането или които са повредени по начин, който може да доведе до замърсяване на месото от главата с тъкан от централната нервна система;
- г) прави се план на кланицата за вземане на проби, с помощта на подходящ лабораторен тест за откриване на тъкан от централната нервна система, за да се гарантира правилното изпълнение на мерките за намаляване на опасността от заразяване;
- д) добиването на месо от говежди глави се извършва съгласно система за контрол, призната от компетентния орган, за предпазване от възможно заразяване на месото от главата. Системата за контрол включва най-малко следното:
 - i) всички глави се проверяват визуално за признаци на заразяване или повреда и за правилно затваряне преди започването на добиването на месото;
 - ii) месо не се добива от глави, които не са добре затворени, чиито очи са повредени или са били повредени по начин, който да доведе до заразяване на месото от главата с тъкан от централната нервна система. Месо не се добива от никакви глави, за които има съмнение за заразяване;
 - iii) без да се засягат общите хигиенни мерки, се изготвят специфични работни инструкции, за да се избегне заразяване на месото от главата по време на транспортиране и добиване, и по-специално в случая, когато тапата е загубена или очите са повредени по време на операциите;
- е) изпълнява се план за вземане на проби за цеха за разфасовка с помощта на подходящ лабораторен тест за откриване на тъкан от централната нервна система, за да се гарантира правилното изпълнение на мерките за намаляване на опасността от заразяване.

10. Правила за търговия и износ

- 10.1. Държавите-членки могат да разрешат изпращането на глави или на неразчленени трупове, съдържащи специфичен рисков материал, на друга държава-членка, само след като другата държава-членка се е съгласила да приеме материала и е одобрила условията за изпращане и транспортиране.
- 10.2. Чрез дерогация от точка 10.1 трупове, половинки от трупове или половинки от трупове, разфасовани на не повече от три цели части, и четвъртинки, които не съдържат специфичен рисков материал, различен от гръбначен стълб, включително дорзални коренни ганглии, могат да се експедират от една държава-членка в друга без предварително съгласие на последната.
- 10.3. Забранява се износът извън Общността на глави и прясно месо от говеда, овце или кози, съдържащи специфичен рисков материал.

11. Контролни дейности

- 11.1. Държавите-членки извършват чести официални контролни дейности за проверка на правилното прилагане на настоящото приложение и гарантират, че са взети мерки за избягване на всякаква зараза, по-специално в кланиците, цеховете за разфасовка или други места, където се отстранява специфичен рисков материал, като месарски магазини или обекти съгласно точка 4.1., буква в).
- 11.2. По-специално, държавите-членки установяват система, която да гарантира и проверява, че този специфичен рисков материал се обработва и унищожава съгласно Регламент (ЕО) № 999/2001 и Регламент (ЕО) № 1774/2002.
- 11.3. Внедрява се система за контрол върху отстраняването на гръбначния стълб, както е посочено в точка 1, буква а). Системата включва най-малко следните мерки:
 - а) когато не се изисква отстраняване на гръбначния стълб, говеждите трупове или разфасовките за продажба на едро, съдържащи гръбначен стълб, се обозначават със синя лента, която да се вижда ясно, върху етикета съгласно Регламент (ЕО) № 1760/2000;

б) в търговския документ относно месната пратка се добавя специфична информация за броя на говеждите трупове или разфасовките за продажба на едро, за които се изисква отстраняване на гръбначния стълб, както и за броя на тези, за които не се изисква отстраняване на гръбначния стълб. При необходимост специфичната информация се добавя към документа съгласно член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 136/2004 (*) на Комисията, при внос;

в) месарските магазини съхраняват най-малко една година търговския документ съгласно буква б).

(*) ОВ L 21, 28.1.2004 г., стр. 11.“

3. Приложение VI се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Продукти от животински произход, добити от или съдържащи материал от преживни животни, посочени в член 9, параграф 1“

4. Приложение VIII се изменя, както следва:

а) Глава А се изменя, както следва:

i) Заглавието на част I се заменя със следното:

„I. Приложими условия за овце и кози и семенен материал и ембриони от тях.“

ii) Част II се заменя със следното:

„II. Приложими условия за говеда

Обединеното кралство гарантира, че говеда, родени или отгледани на негова територия преди 1 август 1996 г., не се изпращат от територията му до друга държава-членка или трети държави.“

б) Глава В се заменя със следния текст:

„ГЛАВА В

Условия за търговия вътре в Общността с някои продукти от животински произход

РАЗДЕЛ А

Продукти

Следните продукти от животински произход са освободени от забраната, посочена в член 16, параграф 3, при условие че са добити от животни от рода на говеда, овце и кози и удовлетворяват изискванията на раздел Б по-долу:

— прясно месо,

— мляно месо,

— месни полуфабрикати,

— месни продукти.

РАЗДЕЛ Б

Изисквания

Продуктите, посочени в раздел А, трябва да отговарят на следните изисквания:

а) животните, от които са добити продуктите от животински произход от говеда, овце и кози, не са хранени с брашно от месо и кости или с пръжки, добити от преживни животни, и са преминали предкласична и следкласична инспекция;

- б) животните, от които са добити продуктите от животински произход от говеда, овце и кози, не са заклани след зашеметяване посредством инжектиране на газ в черепната кухина или умъртвени по същия начин, или заклани чрез разкъсване след зашеметяване на тъкан на централната нервна система посредством удължен прътовиден инструмент, вкарван в черепната кухина;
 - в) продуктите от животински произход от говеда, овце и кози, не са добити от:
 - i) специфичен рисков материал, посочен в приложение V;
 - ii) нервна и лимфна тъкан, изложена на риск от заразяване по време на процеса на обезкостяване; и
 - iii) машинно обработено месо, получено от кости от говеда, овце или кози.“
5. Приложение IX се изменя, както следва:
- а) Глава А се заличава;
 - б) Глави Б, В и Г се заменят със следното:

„ГЛАВА Б

Внос на говеда

РАЗДЕЛ А

Внос от държава или регион с нищожен риск от СЕГ

Вносът на говеда от държава или регион с нищожен риск от СЕГ се извършва срещу представяне на здравен сертификат, свидетелстващ, че:

- а) животните са родени и непрекъснато отглеждани в държава или регион, класифициран/а съгласно член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 999/2001 като държава или регион с нищожен риск от СЕГ;
- б) животните са идентифицирани с постоянна идентификационна система, позволяваща проследяване на произхода им назад до майката и стадото, и не са изложени на риск от заразяване говеда, както е описано в глава В, част I, точка 4, буква б), iv) от приложение II; и
- в) ако в съответната държава е имало присъщи случаи на СЕГ, животните са родени след датата, от която ефективно е влязла в сила забраната за храненето на преживни животни с брашна от месо и кости и с пръжки с произход от преживни животни, или след датата на възникване на последния присъщ случай на СЕГ, ако е възникнал след датата на забраната на храните.

РАЗДЕЛ Б

Внос от държава или регион с контролиран риск от СЕГ

Вносът на говеда от държава или регион с контролиран риск от СЕГ се извършва срещу представяне на здравен сертификат, свидетелстващ, че:

- а) държавата или регионът е класифициран/а съгласно член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 999/2001 като държава или регион с контролиран риск от СЕГ;
- б) животните са идентифицирани с постоянна идентификационна система, позволяваща проследяване на произхода им назад до майката и стадото, и не са изложени на риск от заразяване говеда, както е описано в глава В, част II, точка 4, буква б), iv) от приложение II;
- в) животните са родени след датата, от която ефективно е влязла в сила забраната за храненето на преживни животни с брашна от месо и кости и с пръжки с произход от преживни животни, или след датата на възникване на последния присъщ случай на СЕГ, ако е възникнал след датата на забраната на храните.

РАЗДЕЛ В

Внос от държава или регион с неопределен риск от СЕГ

Вносът на говеда от държава или регион с неопределен риск от СЕГ се извършва срещу представяне на здравен сертификат, свидетелстващ, че:

- а) държавата или регионът не е категоризиран/а съгласно член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 999/2001 или е категоризиран/а като държава или регион с неопределен риск от СЕГ;
- б) животните са идентифицирани с постоянна идентификационна система, позволяваща проследяване на произхода им назад до майката и стадото, и не са изложени на риск от заразяване говеда, както е описано в глава В, част II, точка 4, буква б), iv) от приложение II;
- в) в животните са родени най-малко две години след датата, от която ефективно е влязла в сила забраната за храненето на преживни животни с брашна от месо и кости и с пръжки с произход от преживни животни, или след датата на възникване на последния присъщ случай на СЕГ, ако е възникнал след датата на забраната на храните.

ГЛАВА В

Внос на продукти от животински произход от едър рогат добитък, овце или кози

РАЗДЕЛ А

Продукти

Продуктите от животински произход от говеда, овце и кози съгласно Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета (*), изброени по-долу, се подчиняват на условията, посочени в раздели Б, В и Г, в зависимост от категорията на риска от СЕГ за държавата на произход:

- прясно месо,
- мляно месо и месни заготовки,
- месни продукти,
- топени животински мазнини,
- пръжки и
- желатин.

РАЗДЕЛ Б

Внос от държава или регион с нищожен риск от СЕГ

Вносът на продукти от животински произход от говеда, овце и кози, посочени в раздел А, от държава или регион с нищожен риск от СЕГ се извършва срещу представяне на здравен сертификат, свидетелстващ, че:

- а) държавата или регионът е класифициран/а съгласно член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 999/2001 като държава или регион с нищожен риск от СЕГ;
- б) животните, от които са добити продуктите от животински произход от говеда, овце и кози, са родени, непрекъснато отглеждани и заклани в държавата с нищожен риск от СЕГ и са преминали предкласична и следкласична инспекция;
- в) ако в държавата или региона е имало присъщи случаи на СЕГ:
 - і) животните са родени след датата, от която е влязла в сила забраната за храненето на преживни животни с брашна от месо и кости и с пръжки с произход от преживни животни; или

- ii) продуктите от животински произход от говеда, овце и кози не съдържат или не са добити от специфичен рисков материал, посочен в приложение V към Регламент (ЕО) № 999/2001, или машинно обработено месо, получено от кости от говеда, овце или кози.

РАЗДЕЛ В

Внос от държава или регион с контролиран риск от СЕГ

1. Вносът на продукти от животински произход от говеда, овце и кози, посочени в раздел А, от държава или регион с контролиран риск от СЕГ се извършва срещу представяне на здравен сертификат, свидетелстващ, че:
 - a) държавата или регионът е класифициран/а съгласно член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 999/2001 като държава или регион с контролиран риск от СЕГ;
 - b) животните, от които са добити продуктите от животински произход от говеда, овце и кози, са преминали предкласична и следкласична инспекция;
 - b) животни, от които са добити продуктите от животински произход от говеда, овце и кози, предназначени за износ, не са заклани след зашеметяване посредством инжектиране на газ в черепната кухина или умъртвени по същия начин, или заклани чрез разкъсване след зашеметяване на тъкан на централната нервна система посредством удължен прътовиден инструмент, вкарван в черепната кухина;
 - г) продуктите от животински произход от говеда, овце и кози не съдържат или не са добити от специфичен рисков материал, посочен в приложение V към Регламент (ЕО) № 999/2001, или машинно обработено месо, получено от кости от говеда, овце или кози.
2. Чрез дерогация от точка 1, буква г) могат да се внасят трупове, половинки от трупове или половинки от трупове, разфасовани на не повече от три цели части, и четвъртинки, които не съдържат специфичен рисков материал, различен от гръбначен стълб, включително дорзални коренни ганглии.
3. Когато не се изисква отстраняване на гръбначния стълб, говеждите трупове или разфасовките за продажба на едро, съдържащи гръбначен стълб, се обозначават със синя лента върху етикета съгласно Регламент (ЕО) № 1760/2000.
4. Към документа съгласно член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 136/2004, при внос, се добавят броят на говеждите трупове или разфасовките за продажба на едро, за които се изисква отстраняване на гръбначния стълб, както и броят, за които не се изисква отстраняване на гръбначния стълб.

РАЗДЕЛ Г

Внос от държава или регион с неопределен риск от СЕГ

1. Вносът на продукти от животински произход от говеда, овце и кози, посочени в раздел А, от държава или регион с неопределен риск от СЕГ, се извършва срещу представяне на здравен сертификат, свидетелстващ, че:
 - a) животните, от които са добити продуктите от животински произход от говеда, овце и кози, не са хранени с брашно от месо и кости или с пръжки, добити от преживни животни, и са преминали предкласична и следкласична инспекция;
 - b) животните, от които са добити продуктите от животински произход от говеда, овце и кози, не са заклани след зашеметяване посредством инжектиране на газ в черепната кухина или умъртвени по същия начин, или заклани чрез разкъсване след зашеметяване на тъкан на централната нервна система посредством удължен прътовиден инструмент, вкарван в черепната кухина;
 - b) продуктите от животински произход от говеда, овце и кози не са добити от:
 - i) специфичен рисков материал, посочен в приложение V;
 - ii) нервна и лимфна тъкан, изложена на риск от заразяване по време на процеса на обезкостяване;
 - iii) машинно обработено месо, получено от кости от говеда, овце или кози.

2. Чрез дерогация от точка 1, буква в), могат да се внасят трупове, половинки от трупове или половинки от трупове, разфасовани на не повече от три цели части, и четвъртинки, които не съдържат специфичен рисков материал, различен от гръбначен стълб, включително дорзални коренни ганглии.
3. Когато не се изисква отстраняване на гръбначния стълб, говеждите трупове или разфасовките за продажба на едро, съдържащи гръбначен стълб, се обозначават със синя лента, която да се вижда ясно, върху етикета съгласно Регламент (ЕО) № 1760/2000.
4. Към документа съгласно член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 136/2004 при внос се добавя специфична информация за броя на говеждите трупове или разфасовките за продажба на едро, за които се изисква отстраняване на гръбначния стълб и за които не се изисква отстраняване на гръбначния стълб.

ГЛАВА Г

Внос на странични животински продукти и преработени продукти, добити от тях, с произход от говеда, овце и кози

РАЗДЕЛ А

Странични животински продукти

Настоящата глава се прилага за следните странични животински продукти и преработени продукти, добити от тях, с произход от говеда, овце и кози съгласно Регламент (ЕО) № 1774/2002:

- топени мазнини,
- храни за домашни любимци,
- кръвни продукти,
- преработените животински протеини,
- кости и костни продукти,
- материал от категория 3 и
- желатин.

РАЗДЕЛ Б

Внос на странични животински продукти и преработени продукти, добити от тях, с произход от говеда, овце и кози, посочени в раздел А, се извършва срещу представяне на здравен сертификат, свидетелстващ, че:

- а) страничният животински продукт не съдържа и не е добит от специфичен рисков материал, посочен в приложение V, или машинно обработено месо, получено от кости от говеда, овце или кози;
 - б) животните, от които е добит този страничен животински продукт, не са заклани след зашеметяване посредством инжектиране на газ в черепната кухина или умъртвени по същия начин, или заклани чрез разкъсване след зашеметяване на тъкан на централната нервна система посредством удължен прътовиден инструмент, вкарван в черепната кухина
- или
- в) страничният животински продукт не съдържа и не произхожда от материали от говеда, овце и кози, различни от тези, добити от животни, родени, непрекъснато отглеждани и заклани в държава или регион, класифициран/а съгласно член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 999/2001 като държава или регион с нищожен риск от СЕГ.

(*) ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55; поправен в ОВ L 226, 25.6.2004 г., стр. 22.“

в) Глава Е се заменя със следния текст:

„ГЛАВА Е

Внос на продукти от животински произход от отглеждани във ферми и диви животни от семейство еленови

1. Когато прясно месо, мляно месо, месни заготовки и месни продукти, както е посочено в Регламент (ЕО) № 853/2004, добити от отглеждани във ферми животни от семейство еленови, се внасят в Общността от Канада или Съединените американски щати, здравните сертификати се придружават от декларация, подписана от компетентния орган на страната на производство, която гласи:

„Този продукт съдържа или е добит изключително от месо, без карантия и гръбначен мозък, от отглеждани във ферми животни от семейство еленови, изследвани за болестта хронично линейно чрез хистопатологичен, имунохистохимичен или друг метод за диагностициране, признат от компетентния орган, които са дали отрицателни резултати, и не е добит от животни от стадо, където е потвърдено или има официални съмнения за наличието на болестта хронично линейно.“

2. Когато прясно месо, мляно месо, месни заготовки и месни продукти, както е посочено в Регламент (ЕО) № 853/2004, добити от диви животни от семейство еленови, се внасят в Общността от Канада или Съединените американски щати, здравните сертификати се придружават от декларация, подписана от компетентния орган на страната на производство, която гласи:

„Този продукт съдържа или е добит изключително от месо, без карантия и гръбначен мозък, от диви животни от семейство еленови, изследвани за болестта хронично линейно чрез хистопатологичен, имунохистохимичен или друг метод за диагностициране, признат от компетентния орган, които са дали отрицателни резултати, и не е добит от животни от район, където е потвърдено или има официални съмнения за наличието на болестта хронично линейно през последните три години.“

г) Глава Ж се заличава.

(6) Приложение XI се заличава.

II

(Актове, приети по силата на договорите ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 18 юни 2007 година

за изменение на Решение 2001/264/ЕО за приемане на разпоредбите относно сигурността на Съвета
(2007/438/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,
и по-специално член 207, параграф 3 от него,

като взе предвид Решение 2006/683/ЕО, Евратом на Съвета от
15 септември 2006 г. за приемане на процедурен правилник на
Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 24 от него,

като има предвид, че:

(1) Допълнения 1 и 2 към разпоредбите относно сигурността на Съвета на Европейския съюз, приложени към Решение 2001/264/ЕО от 19 март 2001 г. за приемане на разпоредбите относно сигурността на Съвета ⁽²⁾, съдържат съответно списък на националните органи по сигурността (NSAs) и сравнителна таблица с националните класификатори по сигурността. Допълнения 1 и 2 към разпоредбите относно сигурността на Съвета на Европейския съюз бяха последно изменени с Решение 2005/571/ЕО на Съвета от 12 юли 2005 г. за изменение на Решение 2001/264/ЕО ⁽³⁾.

(2) На 25 април 2005 г. Република България и Румъния подписаха Договора за присъединяването си към Европейския съюз, който влезе в сила на 1 януари 2007 г.

(3) Съгласно член 2, параграф 2 от Решение 2001/264/ЕО държавите-членки трябва да вземат необходимите мерки

за гарантиране зачитането на разпоредбите относно сигурността на Съвета при обработката на класифицирана информация на ЕС.

(4) Ето защо от техническа гледна точка е необходимо Решение 2001/264/ЕО да бъде изменено, за да бъде взето предвид присъединяването на Република България и Румъния към допълненията, посочени в съображение 1,

РЕШИ:

Член 1

В Решение 2001/264/ЕО допълнение 1 и допълнение 2 се заменят с текста в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Люксембург на 18 юни 2007 година.

За Съвета

Председател

F.-W. STEINMEIER

⁽¹⁾ ОВ L 285, 16.10.2006 г., стр. 47. Решение, последно изменено с Решение 2007/4/ЕО, Евратом (ОВ L 1, 4.1.2007 г., стр. 9).

⁽²⁾ ОВ L 101, 11.4.2001 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Решение 2005/952/ЕО (ОВ L 346, 29.12.2005 г., стр. 18).

⁽³⁾ ОВ L 193, 23.7.2005 г., стр. 31.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„Допълнение 1

Списък на националните органи по сигурността

БЕЛГИЯ

Nationale veiligheidsoverheid/
Autorité nationale de sécurité
FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en
Ontwikkelingssamenwerking/SPF affaires étrangères,
commerce extérieur et coopération au développement
Karmelietenstraat 15/Rue des Petits Carmes 15
B-1000 Brussel/B-1000 Bruxelles

Tel. secretariaat/secrétariat: (32-2) 501 45 42
Fax (32-2) 501 45 96

БЪЛГАРИЯ

Държавна комисия по сигурността на информацията
ул. Ангел Кънчев 1
София 1000
България

Телефон: (359-2) 921 59 11
Факс: (359-2) 987 37 50

State Commission on Information Security
1 Angel Kanchev Str.
BG-1000 Sofia

Телефон: (359-2) 921 59 11
Факс: (359-2) 987 37 50

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

Národní bezpečnostní úřad
(National Security Authority)
Na Popelce 2/16
CZ-150 06 Praha 56

Tel.: (420) 257 28 33 35
Fax: (420) 257 28 31 10

ДАНИЯ

Politiets Efterretningstjeneste
Klausdalsbrovej 1
DK-2860 Søborg

Telefon (45) 33 14 88 88
Fax (45) 33 43 01 90

Forsvarets Efterretningstjeneste
Kastellet 30
DK-2100 København Ø

Telefon (45) 33 32 55 66
Fax (45) 33 93 13 20

ГЕРМАНИЯ

Bundesministerium des Innern
Referat IS 4
Alt-Moabit 101 D
D-11014 Berlin

Telefon (49-1) 88 86 81 15 26
Fax (49-1) 888 68 15 15 26

ЕСТОНИЯ

Estonian National Security Authority
Security Department
Ministry of Defence of the Republic of Estonia
Sakala 1
EE-15094 Tallinn

Tel: + 372/7170 077, + 372/7170 030
Faks: + 372/7170 213

ГЪРЦИЯ

Γενικό Επιτελείο Εθνικής Αμύνης (ΓΕΕΘΑ)
Διακλαδική Διεύθυνση Στρατιωτικών Πληροφοριών (ΔΔΣΠ)
Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών
ΣΤΤ 1020
Χολαργός — Αθήνα
Ελλάδα

Τηλέφωνα: (30-210) 657 20 09 (ώρες γραφείου)
(30-210) 657 20 10 (ώρες γραφείου)
Φαξ (30-210) 642 64 32
(30-210) 652 76 12

Hellenic National Defence General Staff (HNDGS)
Military Intelligence Sectoral Directorate
Security Counterintelligence Directorate
GR-STG 1020
Holargos — Athens

Τηλέφωνα: (30-210) 657 20 09 (ώρες γραφείου)
(30-210) 657 20 10 (ώρες γραφείου)
Φαξ (30-210) 642 64 32
(30-210) 652 76 12

ИСПАНИЯ

Autoridad Nacional de Seguridad
Oficina Nacional de Seguridad
Avenida Padre Huidobro s/n
Carretera Nacional Radial VI, km 8,5
E-28023 Madrid

Tel. (34) 913 72 57 07
(34) 913 72 50 27
Fax (34) 913 72 58 08

ФРАНЦИЯ

Secrétariat général de la défense nationale
Service de sécurité de défense (SGDN/SSD)
51, boulevard de la Tour-Maubourg
F-75700 Paris 07 SP

Tél. (33) 171 75 81 77
Fax (33) 171 75 82 00

ИРЛАНДИЯ

National Security Authority
Department of Foreign Affairs
80 St Stephens Green
Dublin 2

Telephone: + 353-1-478 08 22
Fax + 353-1-478 14 84

ИТАЛИЯ

Presidenza del Consiglio dei Ministri
Autorità Nazionale per la Sicurezza
Cesis III Reparto (UCSi)
Via di Santa Susanna, 15
I-1187 Roma
Tel. (39) 06 61 17 42 66
Fax (39) 06 488 52 73

КИПЪР

Υπουργείο Άμυνας
Στρατιωτικό Επιτελείο του Υπουργού
Εθνική Αρχή Ασφάλειας (ΕΑΑ)
Υπουργείο Άμυνας
Λεωφόρος Εμμανουήλ Ροΐδη 4
1432 Λευκωσία
Κύπρος
Τηλέφωνα: (357-22) 80 75 69, (357-22) 80 76 43,
(357-22) 80 77 64, (357) 99 35 80 00
Φαξ (357-22) 30 23 51
Ministry of Defence
Minister's Military Staff
National Security Authority (NSA)
4 Emanuel Roidi street
CY-1432 Nicosia
Τηλέφωνα: (357-22) 80 75 69, (357-22) 80 76 43,
(357-22) 80 77 64, (357) 99 35 80 00
Φαξ (357-22) 30 23 51

ЛАТВИЯ

National Security Authority of Constitution Protection
Bureau of the Republic of Latvia
Miera iela 85 A
LV-1001 Riga
Tālrunis: (371) 702 54 18
Fakss: (371) 702 54 54

ЛИТВА

National Security Authority of the Republic of Lithuania
Gedimino pr. 40/1 LTL-2600 Vilnius
Telefonas: (370) 5 266 32 05
Faksas: (370) 5 266 32 00

ЛЮКСЕМБУРГ

Autorité nationale de sécurité
Boîte postale 2379
L-1023 Luxembourg
Tél. (352) 47 82 210 central
(352) 47 82 253 direct
Fax (352) 47 82 243

УНГАРИЯ

Nemzeti Biztonsági Felügyelet
Pf.: 2
H-1357 Budapest
Telefon: (36-1) 346 96 52
Fax: (36-1) 346 96 58

МАЛТА

Ministeru tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni
P.O. Box 146
MT-Valletta
Telefown: + 356/21 24 98 44
Fax + 356/25 69 53 21

НИДЕРЛАНДИЯ

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
Postbus 20010
NL-2500 EA Den Haag
Telefoon: + 31/70/320 44 00
Fax 31/70/320 07 33
Ministerie van Defensie
Beveiligingsautoriteit
Postbus 20701
NL-2500 ES Den Haag
Telefoon: + 31/70/318 70 60
Fax 31/70/318 75 22

АВСТРИЯ

Informationssicherheitskommission
Bundeskansleramt
Ballhausplatz 2
A-1014 Wien
Telefon (43-1) 531 15 25 94
Fax (43-1) 531 15 26 15

ПОЛША

Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego – ABW
Departament Ochrony Informacji Niejawnych
ul. Rakowiecka 2 A
00-993 Warszawa
Polska
Tel.: (48-22) 585 73 60
Faks: (48-22) 585 85 09

Służba Kontrwywiadu Wojskowego
Biuro Ochrony Informacji Niejawnych
ul. Oczuki 1
02-007 Warszawa
Polska
Tel.: (48-22) 684 12 47
Faks: (48-22) 684 10 76

ПОРТУГАЛИЯ

Presidência do Conselho de Ministros
Autoridade Nacional de Segurança
Avenida Ilha da Madeira, 1
P-1400-204 Lisboa
Tel.: (+351) 21 301 17 10
Fax: (+351) 21 303 17 11

РУМЪНИЯ

Romanian ANS – ORNISS
Strada Mureş nr. 4
RO-012275 Bucureşti
Telefon: (40-21) 224 58 30
Fax: (40-21) 224 07 14

СЛОВЕНИЯ

Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov
Gregorčičeva 27
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 13 90
Faks (386-1) 478 13 99

СЛОВАКИЯ

Národný bezpečnostný úrad
(National Security Authority)
Budatínska 30
P.O. Box 16
850 07 Bratislava 57
Slovenská republika
Tel.: (421-2) 68 69 23 14
Fax: (421-2) 63 82 40 05

ФИНЛАНДИЯ

Kansallinen turvallisuusviranomainen
Ulkoasiainministeriö/Turvallisuusyksikkö
Kanavakatu 3 A
PL 176
FI-00161 Helsinki
P. (358-9) 16 05 55 10
F. (358-9) 16 05 55 16

ШВЕЦИЯ

Utrikesdepartementet
SSSB
S-103 39 Stockholm
Telefon (46-8) 405 54 44
Fax (46-8) 723 11 76

ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

UK National Security Authority
PO Box 49359
GB-London SW1P 1LU
Telephone: + 44-020 7930 8768
Fax + 44-020 7821 8604

Допълнение 2

Сравнение на класификаторите по сигурността

КЛАСИФИКАЦИЯ НА ЕС	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE	CONFIDENTIEL UE	RESTREINT UE
Белгия	Très Secret Zeet Geheim	Secret Geheim	Confidentiel Vertrouwelijk	Diffusion restreinte Beperkte Verspreiding
България	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Чешка република	Přísne tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Дания	Yderst hemmeligt	Hemmeligt	Fortroligt	Til tjenestebrug
Германия	Streng geheim	Geheim	VS (1) — Vertraulich	VS — Nur für den Dienstgebrauch
Естония	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Гърция	Άκρως Απορρητο Abr: ΑΑΠ	Απορρητο Abr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ)
Испания	Secreto	Reservado	Confidencial	Difusión Limitada
Франция	Très Secret Défense (2)	Secret Défense	Confidentiel Défense	Néant (3)
Ирландия	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Италия	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Кипър	Άκρως Απορρητο Abr: (ΑΑΠ)	Απορρητο Abr: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Abr: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ)
Латвия	Sevišķi slepeni	Slepeni	Konfidenciali	Dienesta vajadzībām
Литва	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Люксембург	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Унгария	Szigorúan titkos!	Titkos!	Bizalmas!	Korlátozott terjesztésű!
Малта	L-Ghola Segretezza	Sigriet	Kunfidenzjali	Ristrett
Нидерландия	STG Zeer Geheim	STG Geheim	STG Confidentieel	Departementaal vertrouwelijk
Австрия	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Полша	Ścisłe Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone

Класификация на ЕС	TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE	CONFIDENTIEL UE	RESTREINT UE
Португалия	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado
Румъния	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Словения	Strogo tajno	Tajno	Zaupno	Interno
Словакия	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Výhradné
Финландия	ERITTÄIN SALAINEN	SALAINEN	LUOTTAMUKSELLINEN	KÄYTÖ RÄJÖITETTU
Швеция	Kvalificerat hemlig	Hemlig	Hemlig	Hemlig
Обединено кралство	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted

Класификация на НАТО	Cosmic Top Secret	NATO Secret	NATO Confidential	NATO Restricted
Класификация на СТО	Focal Top Secret	WEU Secret	WEU Confidential	WEU Restricted

(1) Германия: VS = Verschlusssache

(2) Франция: грифът за секретност „Très Secret Défense“, отнасящ се до приоритетни за правителството въпроси, може да бъде сменен само с разрешение на министър-председателя.

(3) Франция не използва грифа за секретност „DIFUSION RESTREINTE“ в националната си система. Тя обработва и осигурява защитата на документи с гриф за секретност „RESTREINT UE“ в съответствие с действащото си национално законодателство и нормативна уредба, които са не по-малко строги от разпоредбите относно сигурността на Съвета.

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 25 юни 2007 година

за изменение на Решение 2004/452/ЕО за създаване на списък от органи, на чиито изследователи е разрешен достъп до поверителни данни за научни цели

(нотифицирано под номер C(2007) 2565)

(Текст от значение за ЕИП)

(2007/439/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета от 17 февруари 1997 г. относно статистиката на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 20, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 831/2002 на Комисията от 17 май 2002 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността във връзка с достъпа до поверителни данни за научни цели ⁽²⁾, с цел извличане на статистически заключения за научни цели, определя условия, при които може да се дава достъп до поверителни данни, предадени на органите на Общността, и правилата за сътрудничество между Общността и националните органи за улесняване на този достъп.

(2) С Решение 2004/452/ЕО на Комисията ⁽³⁾ бе създаден списък от органите, на чиито изследователи е разрешен достъп до поверителни данни за научни цели

(3) The Canada Research Chair of the School of Social Science in the Atkinson Faculty of Liberal and Professional Studies at York University, Ontario, Канада, трябва да бъде разглеждан като орган, който отговаря

на изискванията и следователно следва да бъде включен в списъка от агенции, организации и институции, посочени в член 3, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 831/2002.

(4) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по статистическата поверителност,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение 2004/452/ЕО се заменя с текста, посочен в приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 25 юни 2007 година.

За Комисията

Joaquín ALMUNIA

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 52, 22.2.1997 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 133, 18.5.2002 г., стр. 7. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1104/2006 (ОВ L 197, 19.7.2006 г., стр. 3).

⁽³⁾ ОВ L 156, 30.4.2004 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Решение 2007/229/ЕО (ОВ L 99, 14.4.2007 г., стр. 11).

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

ОРГАНИ, НА ЧИИТО ИЗСЛЕДОВАТЕЛИ Е РАЗРЕШЕН ДОСТЪП ДО ПОВЕРИТЕЛНИ ДАННИ ЗА НАУЧНИ ЦЕЛИ

Европейска централна банка

Централна банка на Испания

Централна банка на Италия

University of Cornell (щат Ню Йорк, Съединени американски щати)

Department of Political Science, Baruch College, New York City University (щат Ню Йорк, Съединени американски щати)

Централна банка на Германия

Отдел за анализ на трудовата заетост, Генерална дирекция „Трудова заетост, социални въпроси и равни възможности“ на Европейската комисия

Университет на Тел Авив (Израел)

Световна банка

Center of Health and Wellbeing (CHW) of the Woodrow Wilson School of Public and International Affairs at Princeton University, New Jersey, Съединени американски щати

The University of Chicago (UofC), Illinois, Съединени американски щати

Организация за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР)

Family and Labour Studies Division of Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Канада

Отдел „Иконометрия и статистическа подкрепа на борбата с измамите (ESAF)“ Генерална дирекция „Съвместен изследователски център“ на Европейската комисия

Отдел за подкрепа на Европейското научно пространство (SERA) към Генерална дирекция „Съвместен изследователски център“ на Европейската комисия

Canada Research Chair of the School of Social Science in the Atkinson Faculty of Liberal and Professional Studies at York University, Ontario, Канада“

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 25 юни 2007 година**

за отмяна на Решение 2005/704/ЕО за приемане на предложението за доброволна ценова гаранция във връзка с антидъмпинговата процедура относно вноса на магнезиеви тухли с произход от Китайската народна република

(2007/440/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност ⁽¹⁾ (наричан по-долу „основния регламент“), и по-специално членове 8 и 9 от него,

след консултации с консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. СЪЩЕСТВУВАЩИ МЕРКИ

- (1) През октомври 2005 г. с Регламент (ЕО) № 1659/2005 ⁽²⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на определени магнезиеви тухли с произход от Китайската народна република (наричани по-долу „разглеждания продукт“).
- (2) С Решение 2005/704/ЕО ⁽³⁾ Комисията прие предложената доброволна гаранция относно цената от Yingkou Qinghua Refractories Co. Ltd (наричано по-долу „дружеството“).

**Б. НАРУШЕНИЯ НА ДОБРОВОЛНАТА
АЦЕНОВА ГАРАНЦИЯ****1. Доброволна ценова гаранция**

а) *Задължения на дружеството по отношение на гаранцията*

- (3) В рамките на гаранцията, дружеството е дало съгласието си, *inter alia*, да не продава разглеждания продукт на Европейската общност под определени минимални цени (наричани по-долу „МИЦ“), посочени в гаранцията.

- (4) Условието на гаранцията също така задължава дружеството да предоставя редовно и подробно информация на Комисията под формата на тримесечни доклади за продажбите си на разглеждания продукт за Европейската общност.

- (5) С оглед да се осигури спазването на гаранцията, дружеството се ангажира да предоставя достъп до всички свои помещения за проверки на място, с цел да се потвърди точността и верността на предоставените данни в тримесечните доклади, както и за събирането на всяка информация, която Комисията счита за необходима.

б) Други клаузи на доброволната ценова гаранция

- (6) В допълнение и както се предвижда в гаранцията, нейното приемане от Европейската комисия е основано на доверие и всяко действие, което би нарушило установените отношения на доверие с Европейската комисия, може да стане причина за незабавно прекратяване на изпълнението на гаранцията.
- (7) Освен това, както е посочено и в гаранцията, всяко изменение на обстоятелствата, настъпило през периода на изпълнението ѝ, в сравнение с преобладаващите обстоятелства при приемането на доброволната гаранция, които са повлияли за вземането на това решение, може да доведе до оттегляне от доброволната гаранция от страна на Европейската комисия.

2. Проверка на място в дружеството

- (8) Във връзка с това бе проведена проверка на място в помещенията на дружеството в Китайската народна република.
- (9) Два дни преди проверката на място дружеството представи ревизирани версии на докладите относно гаранцията за второто и третото тримесечие на 2006 г. В подадените документи става въпрос, *inter alia*, за удължаване на сроковете за плащане по отношение на пет трансакции. Тези корекции в разрешения срок на плащане доведоха до цени под МИЦ.

⁽¹⁾ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 267, 12.10.2005 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 267, 12.10.2005 г., стр. 27.

- (10) Освен това, проверката на място установи промяна в условията на търговия с Европейската общност след налагането на антидъмпингови мерки. По време на периода на разследване, който доведе до налагането на действащите мерки, дружеството продаваше за Общността главно разглеждания продукт. След налагането на мерките дружеството започна да продава и други продукти на клиентите си от Общността.
- (11) Подобна промяна в условията на търговия засяга гаранцията, доколкото създава сериозен риск от кръстосана компенсация, тоест продукт извън обхвата на гаранцията може да бъде продаван на изкуствено занижени цени с цел компенсиране на МИЦ за продукта, който е предмет на гаранцията.
- (12) С цел да бъде оценено дали действително е имало такава компенсация, от дружеството бе поискано да предостави копия на издадените фактури на клиенти както в рамките, така и извън границите на Европейската общност за продукта, който не е обект на гаранцията.
- (13) Според дружеството, ценовият анализ на други продукти няма тежест при установяването на кръстосана компенсация, тъй като качеството и съответните цени на тези продукти могат да варират според различните клиенти. С оглед на тези съображения от дружеството бе поискано да предостави ценова листа според качеството и различните клиенти, но то отказа да го направи, като изтъкна, че това представлява конфиденциална информация относно продукти извън обхвата на действащите мерки.
- (14) В крайна сметка дружеството предостави копия от пет фактури за продукти извън обхвата на гаранцията, издадени през 2005 и 2006 г. Една от фактурите е била издадена на купувач по същото време, когато продуктът е бил обект на гаранцията, друга фактура се отнася до клиент от Общността, който не е закупил разглеждания продукт от дружеството. Останалите фактури са били издадени на клиенти извън Общността.
- (15) Предвид разликите в качеството на закупените продукти от тези пет клиенти, се стигна до заключението, че заплатената цена от купувача в Общността, който е купил продукта, предмет на гаранцията, е била значително по-ниска от заплатената сума за подобно качество от другия клиент от Общността, който не е закупил обхванатия от гаранцията продукт. Подобна ценова разлика е прилагана и по отношение на клиенти извън Общността. Поради това тази ценова политика се счита за ясен знак, който указва действителното наличие на кръстосана компенсация.

3. Причини за оттегляне на приемането на гаранцията

- (16) Задължението на дружеството да съблюдава МИЦ относно всички продажби на обхванатия от гаранцията продукт не бе спазено, както е описано по-горе в съображение 9.
- (17) Освен това промяната в условията на търговия след налагането на мерки доведе до сериозен риск от кръстосана компенсация, който не позволява на Комисията да следи ефективно изпълнението на гаранцията и я прави неизгодна.
- (18) Оказва се, че тази промяна в условията на търговия е позволила на дружеството да компенсира клиентите в Общността за продажбите, които са предмет на МИЦ, чрез изкуствено занижени цени на продукти извън обхвата на гаранцията.
- (19) Тази промяна в условията на търговия се смята за значима промяна в обстоятелствата в сравнение със ситуацията при приемането на доброволната гаранция и следва да доведе, предвид гореизложените констатации в съображения 10 и 12, до оттегляне от гаранцията.
- (20) Освен това, чрез отказа си да предостави ценова листа за продукти извън обхвата на гаранцията, дружеството не спази задължението си да доставя необходимите данни съгласно член 8, параграф 7 от основния регламент и в съответствие с клаузите на гаранцията.
- (21) Още повече, нежеланието на дружеството да даде въпросните ценови листи на външни отношенията на доверие, на които се основаваше приемането на гаранцията.

4. Коментари в писмена форма

а) Пропорционалност

- (22) Дружеството призна наличието на нарушение по отношение на цените. Все пак то продължава да твърди, че продажните цени за всички останали транзакции са били в пълно съответствие с МИЦ. Освен това то заяви, че крайните цени не са били значително по-ниски от МИЦ. Дружеството изтъкна, че като цяло оттеглянето от гаранцията би било непропорционално на извършените нарушения.
- (23) В отговор на тези аргументи относно пропорционалността и предвид гаранцията трябва да бъде отбелязано, че дружеството се е ангажирало да гарантира, че нетната продажна цена за всички извършени продажби в обхвата на гаранцията ще бъде равна или над установените в гаранцията МИЦ.

- (24) Нещо повече, основният регламент съдържа пряко или косвено изискване нарушаването на дадена гаранция да бъде свързано с минимален процент от продажбите или от МИЦ.
- (25) Този подход бе потвърден и от съдебната практика на Първоинстанционния съд, който постановява, че всяко нарушение на дадена гаранция е достатъчно оправдание за оттегляне на приемането на гаранцията ⁽¹⁾.

- (26) Следователно, изложените доводи от дружеството по отношение на пропорционалността, не променят отношението на Комисията към извършеното нарушаване на гаранцията и факта, че оттеглянето от гаранцията в отговор би било пропорционално.

б) Промяна в условията на търговия

- (27) Във връзка с промяната в условията на търговия дружеството твърди, че тя не е била умишлена, за да компенсира клиентите в Общността за продажбите, които са предмет на МИЦ, чрез изкуствено занижени цени на продукти извън обхвата на гаранцията.
- (28) Изтъкнато бе, че нарастването на цените е било в резултат на наложените антидъмпингови мерки и последвалия спад в продажбите за ЕС на разглеждания продукт е принудил дружеството да разработи нови продукти извън полето на мерките, за да може да поддържа търговски отношения с Общността.
- (29) В отговор на тези аргументи трябва да се подчертае, че промяната в условията на търговия като такава създава сериозен риск от кръстосана компенсация, независимо от какво е породена. Постоянна практика за Комисията е да не приема ценови гаранции, ако съществува висок риск от кръстосана компенсация. Впоследствие, при наличие на подобна промяна в условията на търговия през периода на изпълнение на гаранцията, сама по себе си тази промяна е достатъчна за оттегляне от страна на Комисията, тъй като това прави мониторинга на гаранцията несползотворен, независимо дали действително е имало кръстосана компенсация.
- (30) Следователно, представените доводи от дружеството по въпроса не изменят отношението на Комисията към факта, че промяната в условията на търговия е създавала сериозен риск от кръстосана компенсация.

⁽¹⁾ В този контекст виж дело T-51/96 *Miwon срещу Съвета* [Сборник практика на Съда на ЕО 2000, стр. II-1841] параграф 52; дело T-340/99 *Arne Mathisen AS срещу Съвета* [Сборник практика на Съда на ЕО 2002, стр. II-2905] параграф 80.

в) Схема за компенсиране

- (31) Освен това дружеството заяви, че предлагането на изгодни цени, когато се цели навлизане на даден пазар с нов продукт, е разбираема стратегия и обща търговска практика, поради което не може да се направи заключение за наличието на компенсиране, особено като се има предвид, че обемът на продажбите на новия продукт съвсем не е бил достатъчен, за да компенсира напълно загубите в продажбите на продукта, предмет на гаранцията.
- (32) В отговор на тези твърдения трябва да се акцентира върху факта, че е била предложена изгодна цена на клиент, който е закупил и стоки, различни от продукта, предмет на гаранцията. Това предложение не е било направено на друг клиент в ЕО, който не е закупил обхванатия от гаранцията продукт. Поради това наложената особено висока цена спрямо другия клиент от ЕС за подобно качество подрива тази аргументация и подкрепя мнението, че наистина е имало кръстосана компенсация.
- (33) Освен това по отношение на съществеността и пропорционалността, трябва да се подчертае, че няма изискване Комисията да докаже, че спадът в продажбите на разглеждания продукт е бил компенсиран от съответно покачване на продажбите на нов продукт, за да се прецени дали има наличие на кръстосана компенсация.
- г) Информация, която следва да се предоставя*
- (34) В допълнение дружеството отрече да е отказвало да предостави ценова листа за продуктите извън обхвата на гаранцията, като изтъкна липсата на универсална ценова листа, тъй като за различните клиенти от различни региони важат различни цени.
- (35) В отговор на това твърдение е уместно да се припомни, че дружеството е било помолено да предостави тези ценови листи, чрез които проблемът може да бъде преодолян, но то е отказало да го направи, изтъквайки, че това е конфиденциална информация относно продукти извън обхвата на действащите мерки.

- (36) Следователно, изразените в тази връзка доводи от страна на дружеството не променят становището на Комисията, че дружеството не е спазило ангажмента си да позволи проверка на необходимите данни в съответствие с член 8, параграф 7 от основния регламент.

В. ОТМЯНА НА РЕШЕНИЕ 2005/704/ЕО**Член 2**

(37) С оглед на гореизложеното приемането на гаранцията следва да бъде оттеплено и Решение 2005/704/ЕО да бъде отменено. Следователно наложеното окончателно антидъмпингово мито с член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1659/2005 по отношение на разглеждания продукт на дружеството следва да бъде прилагано,

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 25 юни 2007 година.

РЕШИ:

Член 1

Решение 2005/704/ЕО се отменя.

За Комисията

Peter MANDELSON

Член на Комисията

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧИТАТЕЛИТЕ

Поради ситуацията, която възникна по повод присъединяването, някои броеве на *Официален вестник* от 27, 29 и 30 декември 2006 г. бяха публикувани на официалните езици към тази дата.

Беше решено актовете, които са публикувани в броевете на *Официален вестник* от посочените дати, да бъдат публикувани отново като поправки и във формата, използван в *Официален вестник*.

Ето защо броевете на *Официален вестник*, които съдържат тези поправки, бяха публикувани във версиите на официалните езици преди присъединяването. Преводите на актовете на езиците на новите държави-членки ще бъдат публикувани в Специалното издание на *Официален вестник на Европейския съюз*, съдържащо текстовете на актовете на институциите и на Европейската централна банка, приети преди 1 януари 2007 г.

По-долу е даден списък на броевете на *Официален вестник*, публикувани на 27, 29 и 30 декември 2006 г., и съответните поправки.

ОВ от 27 декември 2006 г.	Поправен ОВ (2007 г.)
L 370	L 30
L 371	L 45
L 373	L 121
L 375	L 70

ОВ от 29 декември 2006 г.	Поправен ОВ (2007 г.)
L 387	L 34

ОВ от 30 декември 2006 г.	Поправен ОВ (2007 г.)
L 396	L 136
L 400	L 54
L 405	L 29
L 407	L 44
L 408	L 47
L 409	L 36
L 410	L 40
L 411	L 27
L 413	L 50